

Plan du GRLMA

Volume I: GENERALITES

A *Unité des littératures romanes*

1. Tradition latine et naissance des littératures romanes
2. Rhétorique et poétique latines et romanes
3. Le style collectif et le style individuel
4. Theorie der Gattungen und Literatur des Mittelalters
5. Littérature médiévale et littérature comparée

B *Contacts littéraires avec les domaines non romans*

1. Keltisch-romanische Literaturbeziehungen im Mittelalter
2. Relaciones entre la literatura árabe y románicas
3. Die romanisch-jüdischen Literaturbeziehungen im Mittelalter
4. Die romanisch-deutschen Literaturbeziehungen im Mittelalter
5. Mittelenglische Literatur und romanische Tradition
6. L'influence de la littérature française sur les littératures scandinaves au moyen âge
7. Byzanz und die Literatur der Romania
8. Die romanisch-slavisches Literaturbeziehungen

C *Problèmes généraux formels et philologiques*

1. Vers latin et vers roman
2. Die Rolle der Musik im Rahmen der romanischen Dichtung des XII. und XIII. Jahrhunderts
3. La critica testuale

D *La formation des langues littéraires et les premiers textes*

1. Les plus anciens textes et la formation des langues littéraires
2. Die Anfänge der romanischen Prosa im XIII. Jahrhundert

Première Partie GENESE ET DEVELOPPEMENT DES TRADITIONS LITTERAIRES ROMANES (GENRES ET FORMES) JUSQU'A LA FIN DU XIII^e SIECLE

Volume II: LES GENRES LYRIQUES

A *Avant les troubadours*

B *La lyrique occitane*

C *La lyrique catalane*

D *La lyrique française*

E *La lyrique galicienne et portugaise*

F *La lyrique castillane*

G *La lyrique italienne*

Volume III: LES ÉPOPÉES ROMANES

A *L'épopée en France*

1. La Chanson de Roland et le cycle de Charlemagne
2. La Geste des Narbonnais (cycle de Guillaume d'Orange)
3. Autres chansons: geste des vassaux rebelles (y compris Girart de Roussillon), geste des Lorrains, etc.
4. Les chansons en dialectes d'oc
5. Les chansons à sujets contemporains

B *L'épopée dans la péninsule ibérique*

C *L'épopée en Italie*

Volume IV: LE ROMAN

A *Introduction: Genèse et évolution du genre*

B *Le roman en vers en France au XII^e siècle*

1. Les romans antiques
2. La matière de Bretagne: ses origines et son développement

3. Les romans de Tristan au XII^e siècle
4. Chrétien de Troyes
5. Autres romans du XII^e siècle
6. La légende du Graal: origines et évolution
7. Les romans en vers du Graal

D *Die moralische und literarische Satire*

E *Die politische Satire*

C *Le roman en vers en France au XII^e siècle*

1. Les romans arthuriens
2. Jean Renart et le roman réaliste au XIII^e siècle
3. Romans d'aventures et d'amour
4. Contes moraux et survivances épico-romanesques
5. Der Grenzfall des Biblepos

Deuxième Partie
TRADITIONS ET TENDANCES
NOUVELLES AUX XIV^e ET XV^e SIECLES

Volume VII: L'AGE DE DANTE, BOCCACE ET PETRARQUE

D *Le roman en prose en France au XIII^e siècle*

1. La naissance et l'évolution du roman arthurien en prose
2. La trilogie de Robert de Boron: le Perceval en prose
3. Le Perlesvaus
4. Le cycle de la Vulgate
5. L'Estoire de Merlin
6. Le roman de Tristan en prose
7. Guiron le Courtois
8. Le Roman du Graal postérieur à la Vulgate
9. La compilation de Rusticien de Pise

A *Les initiateurs italiens*

1. L'état de la culture classique à l'époque de Dante
2. Dante
3. Boccace
4. Pétrarque

B *Catalogue raisonné des traductions en langues romanes de textes grecs, latins et sémitiques*

1. Traductions du grec et du latin
 - a) Traductions en français
 - b) Traductions en espagnol
 - c) Traductions en catalan
 - d) Traductions en portugais
 - e) Traductions en italien
2. Traductions des langues sémitiques

E *Le roman aux XII^e et XIII^e siècles dans la littérature occitane*

Volume VIII: LA LITTERATURE EN FRANCE AUX XIV^e ET XV^e SIECLES

F *Die Rezeption lateinischer und französischer Romanstoffe in Spanien*

A *Les genres lyriques*

B *Les formes épiques et narratives*

1. Les épopées en vers et en prose
2. Le roman au XIV^e siècle
3. Le roman au XV^e siècle

G *Les cas particuliers de la Catalogne et de l'Italie*

Volume V: LES FORMES NARRATIVES BREVES

C *La nouvelle*

1. La nouvelle au XIV^e siècle
2. La nouvelle au XV^e siècle

A *Les formes narratives brèves en France et en Provence*

B *Le cas particulier de l'Espagne*

D 1. La littérature didactique

2. La littérature allégorique

3. La littérature satirique

Annexe

La littérature vaudoise

C *Les formes narratives brèves en Italie*

Volume VI: LA LITTERATURE DIDACTIQUE, ALLEGORIQUE ET SATIRIQUE

Volume IX: LA LITTERATURE DANS LA PENINSULE IBERIQUE AUX XIV^e ET XV^e SIECLES

A *La littérature religieuse (Liturgie et Bible)*

B *Le forme et le tradizioni didattiche*

A *La littérature en castillan*

1. Les genres lyriques

2. Les genres épiques

a) Textes en vers

b) Textes en prose

Annexe: Les romances

C *Entstehung und Strukturwandel der allegorischen Dichtung*

3. Les genres narratifs
Annexe: El libro de buen amor
4. La littérature didactique et allégorique
La littérature satirique

B *La littérature en catalan*

1. Les genres lyriques
- 2./3. Les genres épiques et narratifs
4. La littérature didactique et allégorique
La littérature satirique

C *La littérature en portugais*

1. Les genres lyriques
- 2./3. Les genres épiques et narratifs
4. La littérature didactique et allégorique
La littérature satirique

Volume X: LA LITTÉRATURE EN ITALIE AUX XIV^e ET XV^e SIÈCLES

A *Les genres lyriques*

B *Les formes épiques et narratives*

1. Textes en rapport avec la tradition française
2. Textes en dehors de la tradition française

C *La nouvelle*

D *La littérature didactique et allégorique*
La littérature satirique

Volume XI: LA LITTÉRATURE HISTORIOGRAPHIQUE DES ORIGINES A 1500

A *La littérature historiographique en langue française*

1. Genèse
2. Autour de la royauté française, jusqu'à la mort de Philippe le Bel (1314)
3. Les croisades
4. Le XIV^e siècle
5. Le XV^e siècle
6. La Bourgogne

B *La littérature historiographique en langue occitane*

C *La littérature historiographique dans la péninsule ibérique*

1. L'historiographie en catalan
2. L'historiographie en castillan
 - a) Des origines jusqu'à la chronique d'Alphonse XI
 - b) Du chancelier de Ayala jusqu'à 1500
3. L'historiographie en portugais
 - a) Le origines
 - b) De Fernán Lopez jusqu'à 1500

D *La littérature historiographique en Italie Annexe*
Les débuts de la littérature biographique

Volume XII: LE THEATRE DES ORIGINES A LA FIN DU MOYEN AGE

A *Le théâtre religieux*

1. Les origines: les drames latins dans l'église
2. Les XII^e et XIII^e siècles
3. Les XIV^e et XV^e siècles

B *Le théâtre profane*

1. Les origines et le XIII^e siècle
2. Histoire des genres du XIV^e siècle à la fin du moyen âge

C *Les genres semi-dramatiques*

1. Le monologue
2. Le dialogue
3. La chantefable

Volume XIII: SYNTHÈSES – CHRONOLOGIE – INDEX

A *Synthèse de l'évolution des genres et esquisse de leur vie dans la tradition postmédiévale*

B *Documentation concernant l'histoire de la philologie romane*

C *Chronologie synoptique*

D *Index général des noms, des titres et des incipit*

E *Table générale des matières*